

7月4日 是誰的國慶?

巴西揚言讓老美難過 荷蘭也決定拋開球風全力搶勝

編譯 林滄陳/
綜合外電報導

●美國在六年前爭取到世界盃足球賽決賽主辦權後，到目前為止的表現果然令人刮目相看，以一勝一和的戰績打入第二輪十六強。不過，他們最大的考驗將在下一戰對世界足球的巨人巴西隊。

美國隊最擔心的是羅馬里歐、貝比多、拉伊、席諾、連納度及鄧卡等足球天才好手，對他們展開一波接一波的攻擊，不過，巴西隊也擔心自己大意失荊州，在美國堅強的防禦下，急於進攻不成，反而在對方的反快攻中失利。

巴西隊教練潘瑞拉決心在七月四日美國國慶日上，讓美國隊難

過。他表示，為了求取勝利，他將不會堅持要踢出什麼漂亮的巴西球風，一切以決勝為第一要務。

美國與巴西之戰是舊金山球場到目前為止門票賣得最好的一場，顯示這場球將不只是吸引地地球迷到場加油，也獲得廣大球迷的期盼。

潘瑞拉指出，球風不是他在這一戰中所將要強調的。他說：「對我而言，我所能承擔的最大責任是比賽的勝負，而不是好不好看。」

●荷蘭隊第一輪是在最後一場比賽後才大逆轉，從幾乎遭淘汰的困境中，轉變成分組第一。在逐漸適應美國天氣後，他們在台北時間五日迎戰愛爾蘭的比賽，應可以有更好的表現，使他們取

得晉級最後八強。

荷蘭隊教練阿德沃卡特表示，悶熱的天氣使球員難有正常水準的演出，不過，他相信他們加強後方及中場的防禦後，他們將是一支不會輕易遭人擊敗的隊伍。

和巴西隊一樣，他們已不再堅持在世界盃中踢出什麼好球，而是一切以贏球為第一。他說：「我們很想踢出一場漂亮的球，不過比賽結果更是重要。」他並未說明下一戰的確切陣容。

愛爾蘭也是一支防守優於進攻的隊伍，因此當兩隊交鋒時，雙方想要突破對方禁區都將大費周章。由於愛爾蘭在比十二碼球上成績不差，或許他們更希望先以和局收場，再比PK決勝負。

少了小馬 阿根廷如何?

沙烏地還想繼續前進 期待阿拉幫忙

編譯 林滄陳/
綜合外電報導

●阿根廷在本屆世界盃的前兩場比賽來勢洶洶，被認為是奪標熱門隊伍之一，如今在第一戰將馬拉度納因禁藥問題遭逐出世界盃後，他們必須及時恢復鬥志與信心。

阿根廷隊教練巴希雷說：「無疑的，馬拉度納遭逐出比賽後，全隊士氣非常低落。他是全隊的領導人物，有他在陣中，阿根廷其他球員都會覺得信心十足。」

巴希雷在對保加利亞的比賽中，先讓羅德里奎茲替代馬拉度納，接著是派上貝洛，結果都無法彌

補馬拉度納在中場所發揮的強有力居中策應的力量。

第一戰將馬拉度納已確定不在陣中，或許是前鋒巴提斯圖塔及卡尼加挺身而出，獨當一面英勇表現的時刻。

不過，羅馬尼亞可不敢因此而掉以輕心，教練約達內斯庫說：「阿根廷雖然失去了馬拉度納，但仍實力雄厚。」他強調，羅馬尼亞不會低估對手，但也不會怕阿根廷。

●在本屆比賽中大爆冷門的沙烏地阿拉伯相信，由於「阿拉」站在他們那一邊，因此當台北時間四日遭遇瑞典時，他們將贏得



勝利。

隊長阿布杜拉說：「每一個人都將被我們的表現嚇一跳。我們已在場上證明了我們實力不容忽視，而下一戰中我們將全力以赴。」

沙隊教練索拉里表示沙烏地阿拉伯隊近況奇佳，他說：「我們已做好出戰瑞典隊前的一切準備。沙烏地阿拉伯大展威風的時刻即將到臨。」

沙烏地第一次打入世界盃二十四強決賽，瑞典則是第九次，雙方在此之前唯一交鋒是兩年前在利雅德的一場友誼賽，瑞典以2:1獲勝。



▲艾斯科瓦的遺體停放在波哥大市一處體育館內，供人憑吊。路透社/傳真

▲哥倫比亞總統費維利亞(右)在哥倫比亞隊六月二十六日出戰美國隊之前，接見艾斯科瓦。

艾斯科瓦下葬

●因踢進烏龍球而遭殺害的艾斯科瓦，遺體在經十萬人瞻仰過後，已於三日下葬，各界則同聲呼籲哥倫比亞人唾棄暴力。

路透社/傳真

→哥倫比亞隊前鋒阿里斯蒂沙巴(右)以手指著眼角，向隊友赫瑞拉說明艾斯科瓦身上一處中彈點。

美聯社/傳真

足球生涯在麥德因發跡 還想回那兒度過下半輩子 艾斯科瓦 靜臥在他最愛的城市……

【路透社洛杉磯二日電】二日在哥倫比亞麥德因遇害的哥國後衛艾斯科瓦，今年只有二十七歲，卻擁有足球老將的豐富經驗。

哥倫比亞隊球員大都來自中產階級家庭，但艾斯科瓦卻是在都市中長大，而且他的足球生涯，完全在麥德因的國民隊度過。

身材高大的艾斯科瓦慣用左腳踢球，常守候在定點以頭槌中網建功。一九八八年，他以二十一歲的青春年齡開始踢職業足球，不到一年就獲選國家代表隊。

一九八九年，艾斯科瓦代表哥倫比亞參加南美自由杯足賽奪得

冠軍。第二年，他隨國家代表隊出征，在義大利世界盃踢進第二輪的十六強賽。一九九一年，艾斯科瓦的國民隊拿下哥倫比亞全國冠軍。

艾斯科瓦去年因膝傷數月未能上場，因而在美洲杯足球賽和世界盃會外賽缺席，但今年稍早，他從替補者手中贏回國家代表隊球員資格。

艾斯科瓦曾參加兩次世界盃，出賽五十八場國際比賽，咸認是哥倫比亞最優秀的中衛之一。艾斯科瓦曾承認，他可能投效歐洲職業球隊尋求致富機會，但他一



古柯鹼販售之都，艾斯科瓦所屬的麥德因國民隊，就常遭指控被毒梟所控制。

直都想回到家鄉。諷刺的是，艾斯科瓦竟橫死在他喜愛的城市麥德因，他還經常提到要在此地度過下半輩子。

艾斯科瓦在對美國之戰踢進一記烏龍球，賽後他表示，他一連幾個晚上都睡不安穩，這個錯誤球也是他生平第一個烏龍球。

一九八五年，哥國一位銀行家並且是國民隊股東波特洛被引渡到美國，因洗錢被判刑入獄三十年。

麥德因市 足球恐怖之都

古柯鹼的販售地，毒梟把持球隊，哥倫比亞近十年的足球悲劇，幾乎都在這裡發生。

編譯 陸永強/
摘譯路透社特稿

●哥倫比亞後衛艾斯科瓦二日被射殺，是最近十年幾乎摧毀哥倫比亞足球的死亡威脅、恐怖及報復事件中，最令人感到寒慄的事件。

艾斯科瓦二日於麥德因市被槍手射擊十二槍死亡，很明顯的是因為他在世界盃第一輪和美國之戰擺烏龍，把一球送進自己的球門內，但絕不是深受毒梟及賭博業所影響而苦惱的哥國足球第一位受害者。

一九八九年一名哥倫比亞裁判被射殺，使得哥倫比亞足球錦標賽停辦一個球季，哥倫比亞參加一九九〇年世界盃足球賽代表隊幾乎被解散。

哥國足球大部分的問題都集中在麥德因市，當地一度是世界上

在一九八八年哥倫比亞出版的一本書「古柯鹼騎師」，指稱派德拉希塔是國民隊另一位股東。根據當地記者的說法，派德拉希塔在一九八八年七月被綁架，後來被發現死在麥德因市郊的一個農場，當時他準備把球隊賣掉。

裁判在一九八八年也飽受威脅，培瑞茲裁判被綁架二十四小時，並被告知說，如果裁判在季後錦標賽出現誤判，將會被殺死。

裁判奧提加，在一九八九年十一月被兩名槍手射殺，是他在麥德因市擔任狄波提佛獨立隊與卡利美洲隊之戰裁判後出事。

哥倫比亞政府介入清除職業球隊及錦標賽的犯罪因素，並停賽一個球季，而當時哥倫比亞已獲得一九九〇年世界盃會內賽資格。

一九九〇年一月，波哥大富豪隊主席賈西亞，在開車時遭兩位騎摩托車的槍手射傷。

一九九〇年二月，哥倫比亞參加世界盃的代表隊遭賭博集團恐嚇。在一九九〇年世界盃之後，南美足球聯盟在巴西瓦斯科達馬隊抗議之下，取消南美自由杯在麥德因市舉行的一場比賽，因為烏拉圭裁判卡迪利諾及巡邊員，受到六名槍手的威脅。

哥倫比亞在要前往美國參加一九九四年世界盃之前，由於美國有關單位發現哥隊一名球員有和毒販掛鈎的紀錄，而拒發給這名球員簽證。

哥倫比亞在本屆世界盃對美國之戰比賽前，教練馬杜拉納及中場球員戈梅茲都收到威脅信，如果不派麥德因隊球員加維里亞替代戈梅茲，將射殺教練及戈梅茲。

對美國之戰，戈梅茲拒絕上場比賽，由加維里亞替代上場，結果發生艾斯科瓦擺烏龍事件，哥倫比亞以1:2敗給美國，注定要遭淘汰，最後導致艾斯科瓦被殺的悲劇。

《入球王之爭》

克林斯曼 金箭頭發亮

羅馬里歐、巴提斯圖塔、達林、史托契柯夫也看好

記者 何長發/綜合報導

●德國的「金箭頭」克林斯曼，從分組預賽開踢至今，場場保持有入球紀錄，他如持續這樣的入球率表現，將是本屆世界盃足球賽較有可能膺選為「入球王」頭銜的球員。

克林斯曼目前四場比賽射進五球，雖然尚差俄羅斯射手沙連柯一球，不過，沙連柯隨俄羅斯隊被淘汰，入球數就此中止，而克林斯曼往後尚有一至三場不等的比賽，還可以再加添他個人的入球數字。

目前較可能威脅克林斯曼的是巴西的羅馬里歐，阿根廷的巴提斯圖塔，瑞典的達林及保加利亞的史托契柯夫等人，目前都已射進三球，並且代表球隊還在繼續出賽。

在過去十四屆賽會，獲得「入球王」的並不一定是來自奪標的球隊，以往只有第二屆義大利的奇亞維歐、第十一屆阿根廷的甘比斯及第十二屆義大利的羅西等三人，是冠軍隊員兼入球王得主。

近四屆的世界盃「入球王」，都是以進六球封王，本屆情況入球王得主至少也保持六球紀錄，這場最佳入球選手之爭，往後還有得拚。

世界盃射門王排行榜

①六球：	沙連柯，俄羅斯
②五球：	克林斯曼，德國
③三球：	巴提斯圖塔，阿根廷 達林，瑞典 高柯查，西班牙 羅馬里歐，巴西 史托契柯夫，保加利亞
④二球：	艾伯特，比利時 阿敏，沙烏地阿拉伯 阿莫卡奇，索及利亞 布瑞吉，瑞士 卡米內羅，西班牙 卡尼佳，阿根廷 卡西亞，墨西哥 哈吉，羅馬尼亞 洪明甫，南韓 勒杜休，羅馬尼亞 巴倫西亞，哥倫比亞 佛勒，德國
⑤一球：	愛爾蘭的阿德瑞吉等五十人。 (取材自美聯社)